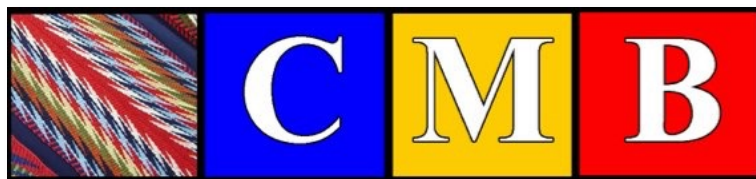


Catalogue des expositions itinérantes



Centre d'interprétation de la culture traditionnelle Marius-Barbeau



Centre d'interprétation de la culture traditionnelle Marius-Barbeau

Qui sommes-nous?

Le Centre Marius-Barbeau (CMB) est un organisme à but non lucratif qui oeuvre dans le domaine du folklore depuis maintenant 40 ans. Ses missions consistent à sauvegarder le patrimoine culturel matériel et immatériel en plus d'encourager la reconnaissance, la conservation, la transmission et la diffusion des arts et traditions populaires québécoises et canadiennes, incluant celles des Premières Nations et de la diversité culturelle.

Ouvert au public, le CMB privilégie l'acquisition et la conservation de collections patrimoniales, de publications, de documents oraux (musiques, chansons, contes, légendes), de costumes et d'autres artefacts reliés au folklore et à la danse. Il se consacre également à diverses activités de médiation et de démocratisation culturelles à travers notamment, ses expositions itinérantes et ses cours d'initiation au fléché.



Les Sortilèges à l'ouverture des Jeux Olympiques de 1976.

Dès les débuts des années 70, Jimmy Di Genova, directeur et fondateur de l'Ensemble national de folklore *Les Sortilèges*, réalise l'importance de mettre à la disposition des danseurs un centre de documentation et d'interprétation sur le costume. À l'époque, les ressources sur le sujet étaient quasi inexistantes à Montréal. Incorporé en 1977, l'organisme choisit de prendre le nom de Marius Barbeau, afin de souligner le travail de ce pionnier dans la valorisation de notre patrimoine vivant.

Depuis août 2014, le Centre Marius-Barbeau est reconnu, par le ministère de la Culture et des Communications, comme organisme culturel du Répertoire de ressources culture-éducation.

Marius Barbeau (1883-1969)

Anthropologue, ethnologue et géant du folklore québécois, Marius Barbeau a étudié toute sa vie la culture des Québécois et des Premières Nations. Initié très jeune par ses parents aux traditions populaires, il poursuit des études en anthropologie en 1907 à Oxford et à l'école des Hautes Études de la Sorbonne à Paris. De retour au Canada, il entre à la Commission de géologie d'Ottawa, en janvier 1911. Lors de ses études sur le terrain, il recueille plusieurs chants, contes et coutumes notamment à Lorette, dans Charlevoix, dans Kamouraska, en Beauce et en Ontario. Il s'éteint à Montréal, en 1969. Marius Barbeau est reconnu « personnage d'importance historique nationale » en 1985, par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.



Marius Barbeau, vers 1930-1935.

Les collections du Centre Marius-Barbeau

Le Centre Marius-Barbeau détient plus de 600 costumes traditionnels provenant d'Amérique du Nord (Canada, États-Unis, Mexique), d'Europe (Italie, Roumanie, Écosse, Croatie, Ukraine, etc.) et du Moyen-Orient (Turquie, Yémen, Israël). À cela s'ajoutent de nombreux masques, accessoires et patrons de costumes. Il possède également plus de 10 000 documents d'archives dont près de 3000 monographies et périodiques touchant les arts et les traditions populaires (incluant la collection de Michel Cartier et de nombreux ouvrages écrits par Marius Barbeau), en plus de 7000 diapositives et photographies. La discographie du Centre comprend un total de 1300 disques de musique et de chants folkloriques ainsi que quelques enregistrements sonores. Le CMB a constitué environ 2000 dossiers thématiques qui contiennent, entre autres, des textes, des dépliants, des brochures et des articles de journaux.



Québec, Roumanie, Ukraine, Irlande, Mexique, SRT Photo, André Amyot.

Pour les amateurs et passionnés de danse, le Centre Marius-Barbeau a publié un ensemble de volumes et a recueilli plus de 150 documents audiovisuels s'avérant d'excellents outils pédagogiques pour l'enseignement de la danse et de la gigue, pour la recherche et la création. Il en est de même des 3000 notations de danses originaires des quatre coins du monde. Ces notations enrichies de références (dont plusieurs furent léguées par le folkloriste Jean Sauriol) offrent un éventail des plus complets de danses internationales et de danses issues du Canada français.



Costume d'inspiration métis pour femme, photo Laryzidance.

Les expositions itinérantes

Marius Barbeau, un géant à découvrir p. 4

Masques, cotillons et envoûtement p. 6

Le fléché au bout des doigts p. 8

Montréal, capitale de la fourrure p. 10

Coordonnées

4839, rue de Bordeaux, Montréal
(Québec) H2H 2A2

514 522-1511

Site internet: www.cdmb.ca

Courriel: info@cdmb.ca

Suivez-nous sur Facebook

Suivez-nous sur YouTube



Marius Barbeau, un Géant à Découvrir

À l'occasion de ses 40 ans, le Centre Marius-Barbeau raconte l'histoire du pionnier de l'anthropologie canadienne et géant du folklore, Marius Barbeau. L'exposition, présentée sur panneaux, relate son immense travail de collecte des traditions populaires à travers différents artéfacts, photographies de ses rencontres et anecdotes de voyages.

Durant le parcours chronologique, le visiteur apprendra que cet aventurier n'était jamais à court d'idées: veillées, publications dans diverses langues, enregistrements sonores, expositions, etc. Pendant toute sa vie, Marius Barbeau a « couru les sentiers et les forêts », les villes et les maisonnées, à la recherche des mémoires de nos aïeux. Il a trébuché son phonographe et ses carnets afin de fixer pour la postérité, les récits des peuples Hurons, Québécois, Gitskans, Tsimshians, Sénécas, etc. Il avait à cœur de redonner ce patrimoine immatériel aux peuples dont il était l'expression. Pas question d'aller simplement collecter du matériel et de l'étudier froidement. C'est ainsi que, sans le savoir, Marius Barbeau a entraîné une révision complète des pratiques muséologiques, orientées vers une plus large diffusion.



Phonographe Edison, cylindre de cire et boîte, carnet de notes (fac-similé), ceinture fléchée, photo de Marius Barbeau transcrivant une mélodie, photo Laryzidance.



Vue partielle de l'exposition à la Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville.

Exposition immersive

Langues : Français - anglais (contenu textuel seulement)

Public cible : Grand public

Coût de location : Selon la durée et le matériel présenté (taxes et transport en sus)

Espace requis :

- Entre 100 et 150 mètres carrés (ajustable)
- Hauteur de plafond normale / Éclairage par le plafond

Itinéraire :

- Musée d'archéologie de Roussillon, La Prairie, du 28 septembre 2018 au 31 mars 2019
- Maison de la culture Pierre-Chartrand, Rivière-des-Prairies, Montréal, du 2 septembre au 22 octobre 2017
- Espace La Fontaine, Parc La Fontaine, Montréal, du 21 juin au 23 juillet 2017
- Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, Montréal, du 8 février au 25 mars 2017

Matériel d'exposition

- 7 panneaux télescopiques autoportants imprimés sur tissu (60 po x 83 po)
- 2 mannequins adultes (14,5 po x 58,5 po)
- Matériel audiovisuel sur clé USB (à déterminer ex : film, entrevues)

Note: L'emprunteur doit fournir l'équipement audiovisuel et les vitrines.

Contenu principal de l'exposition *Marius Barbeau un géant à découvrir*

Artéfacts

- Sculpture totémique Haïda
- Phonographe et cylindre de cire Edison, prêt de Jean-Paul Agnard
- Tambour, bâton et hochet Abénaki
- Plaquette de tatouages Haida
- Souliers de gigue
- Rouet
- Instruments de musique (violon et archet, cuillères musicales, etc.)
- Ceintures fléchées
- Dessin inspiré de la narration *Raven Steals de Moon*
- Aquarelle sur Lithographie *Sugar Making in Canada*
- Carte de l'Ouest Canadien
- Affiche laminée de la page couverture du recueil de chansons *En roulant ma boule*
- Photo de Marius Barbeau transcrivant une mélodie
- Cartons d'invitation au Festival de la chanson et des métiers du terroir
- Photographies de Jeunes interprètes
- Programme de la première soirée de folklore en 1919
- Divers produits associés au sirop d'érable
- Divers livres publiés par Marius Barbeau selon les disponibilités (*Haida Myths*, *Totem Poles*, *Medicine Men*, etc.)



Vue partielle de l'exposition à la Maison de la culture Pierre-Chartrand, photo Laryzidance.



Sculpture totémique Haïda (reproduction), livre *Haida Myths*, livre *Totem Poles*, plaquette de tatouages Haida (fac-similé), dessin inspiré de la narration *Raven Steals the Moon*, Sissiwani (hochet) Abénaki, photo Laryzidance.

Costumes

- Costumes québécois et d'inspiration métis

Activités culturelles et éducatives disponibles

Jeu de piste (pour les 5-9 ans)

- Recherche d'indices à travers l'exposition
- Crayons*

Atelier en sténographie (pour les 7-12 ans)

- Jouer avec les symboles sténographiques (ex : écrire son nom/phrase)
- Apposer sa signature en sténographie sur l'affiche à cet effet
- Papier / crayons*

Programme Éducatif

- Cahier de préparation pour l'enseignant (atelier de vulgarisation sur la tradition orale)

Coin lecture de contes et légendes

- Contes recueillis par Barbeau pour les enfants (pour consultation sur place)

Création de masques et de totems

- Crayons*

* À fournir par l'exposant.

Remarque: Le Centre Marius-Barbeau se réserve le droit de remplacer un certain nombre d'artéfacts présentés ci-haut pour des raisons de sécurité et de disponibilité. Les éventuelles modifications vous seront communiquées ultérieurement.



Masques, Cotillons et Envoûtement

Cette exposition vous invite à entrer dans l'univers des danseurs de la troupe de danse *Les Sortilèges* et de diverses communautés culturelles. Elle s'articule autour du thème de la danse, des masques et des costumes, en y présentant l'évolution des tenues de scène. Affichée sur panneaux, l'exposition est enrichie d'une présentation de costumes sur mannequins, d'accessoires, d'artéfacts et de peintures. Vous y découvrirez l'authenticité du folklore traditionnel, rural et urbain ainsi que la variété de costumes canadiens et de costumes ethniques.

En fonction d'un découpage thématique et dans une approche ethnohistorique, l'exposition évoque les origines de ces danses, visant à ce que le visiteur s'imprègne des récits sous-jacents. De façon universelle, les gens dansent pour interpréter le monde vivant, pour raconter une histoire, pour transposer une légende, pour vouer un culte, pour s'amuser ou encore pour célébrer des événements significatifs de leur vie. Les danses folkloriques sont des prismes qui mettent en lumière la culture des communautés culturelles.



Masque du chasseur-Paskola (La Danza del Venado peuple Yaqui, Mexique), photos de La Shakapoine (Métis), photo Josée Lecompte.



Panneaux sur *La danse prisme des peuples*.

Exposition immersive

Langues : Français - anglais (contenu textuel seulement)

Public cible : Groupes ethnoculturels, population locale et écoles

Coût de location : Selon la durée et le matériel présenté (taxes et transport en sus)

Espace requis :

- Entre 100 et 150 mètres carrés (ajustable)
- Hauteur de plafond normale / Éclairage par le plafond

Itinéraire :

- Maison de la culture Pierre-Chartrand, Rivière-des-Prairies, Montréal, du 21 janvier au 19 mars 2017
- Espace culturel de l'Église Saint-Patrick, Bolton-Est, du 25 au 27 septembre 2015
- Centre Leonardo da Vinci, Saint-Léonard, Montréal, du 10 au 19 mars, 2014
- Maison de la culture Lenoblet-du-Plessis, Contrecoeur, du 10 juin au 31 août 2013
- Espace La Fontaine, Parc La Fontaine, Montréal, du 24 octobre au 11 novembre 2012
- Société d'histoire Rosemont-Petite-Patrie, Montréal, du 26 septembre au 14 octobre 2012
- Hall d'honneur de l'hôtel de ville de Montréal, du 1^{er} août au 22 août 2012

Matériel d'exposition

- 1 panneau de sintra (24 po x 18 po)
- 7 panneaux de sintra (40 po x 24 po)
- 15 panneaux de sintra (48 po x 40 po)
- 7 mannequins adultes (14,5 po x 58,5 po)
- 2 cadres photo numériques
- Matériel audiovisuel sur clé USB (ex: entrevues, spectacles, etc.)

Note: L'emprunteur doit fournir l'équipement audiovisuel et les vitrines.

Contenu principal de l'exposition *Masques, cotillons et envoûtement*

Artéfacts

- Tambourin
- Grelots (La Danza del Venado)
- Tête de cerf (La Danza del Venado)
- Masque de chasseur (La Danza del Venado)
- Violon
- Épée
- Paire de souliers de gigue
- Ceintures fléchées
- Masques (Los Viejitos)
- Masques (Carnaval moldave)
- Bonhomme - gigueur et palette
- Guimbarde
- Os
- Cuillère en bois

Costumes

- Costumes portugais (homme et femme)
- Costumes italiens (homme et femme)
- Costumes québécois (homme et femme)
- Costumes écossais (homme et femme)
- Costumes de chèvre (Carnaval moldave)

Toiles de peinture

- Sérigraphie Les Sortilèges No IV/XIII épreuve d'artiste, Le Sauteur
- Souplesse et pas rythmés, Monique Bédard
- Mariage israélien hassidique II, Monique Bédard
- La Danza de los Viejitos, Monique Bédard



Vue partielle de l'exposition à la Maison Pierre-Chartrand, à Rivière-des-Prairies, photo Laryzidance.



Costume québécois, costumes portugais féminin et masculin, photo, Josée Lecompte.



Masques moldaves.

Activités culturelles et éducatives disponibles

Jeu de piste (pour les 5 - 9 ans)

- Recherche d'indices à travers l'exposition
- Crayons*

L'archive de la mémoire (adolescents et adultes)

- Structure pour présenter les mémoires
- Papier / crayons / trombones*

Jeu des cinq sens (enfants et adultes)

- Visite de l'exposition à l'aide des cinq sens
- Médiation culturelle

Celui-ci...est mon préféré !

- Appréciation de l'exposition en laissant sa marque aux sections préférées
- Petites affiches et étiquettes autocollantes rondes

Création d'un masque Dogon ou un papertoy

- Papier cartonné et crayons*

* À fournir par l'exposant.

Remarque: Le Centre Marius-Barbeau se réserve le droit de remplacer un certain nombre d'artéfacts présentés ci-haut pour des raisons de sécurité et de disponibilité. Les éventuelles modifications vous seront communiquées ultérieurement.



Le Fléché au Bout des Doigts

La ceinture fléchée, qualifiée de « chef-d'œuvre de l'industrie domestique au Canada » par l'historien Édouard-Zotique Massicotte (1867-1947), est une création véritablement québécoise, intimement liée à l'histoire de la Belle Province. Savoir-faire artisanal phare du Québec, le fléché est l'évolution d'une technique de tressage universel, le chevron.

Cette exposition, présentée sur panneaux, retrace l'histoire du fléché et ses processus de fabrication. Elle conduit le visiteur dans un voyage historique, avec comme compagnons de route, les voyageurs, les Amérindiens et les Métis ainsi que les artisans québécois, qui faisaient, font et continueront à faire vivre le fléché. Elle met en valeur, de façon ludique et originale, les artefacts du Centre Marius-Barbeau et les créations des membres de l'Association des artisans de la ceinture fléchée de Lanaudière. Des conférences et des démonstrations d'initiation à la technique du fléché ou de teinture végétale de la laine peuvent en agrémenter l'expérience.

Le ministère de la Culture et des Communications annonçait, en février 2016, la désignation du fléché comme élément du patrimoine immatériel du Québec.



Vue partielle de l'exposition au Musée régional de la Côte-Nord à Sept-Îles, photo Sydney Perron.

Exposition interactive

Langues : Français - anglais (contenu textuel seulement)

Public cible : Grand public

Coût de location : Selon la durée et le matériel présenté (taxes et transport en sus)

Espace requis :

- Entre 100 et 150 mètres carrés (ajustable)
- Hauteur de plafond normale / Éclairage par le plafond

Itinéraire:

- Musée régional de la Côte-Nord, Sept-Îles, du 11 septembre 2016 au 8 janvier 2017
- Guilde canadienne des métiers d'art, Montréal, du 5 mai au 4 septembre 2016
- Collège de Bois-de-Boulogne, Montréal, du 4 avril au 15 avril 2016
- 62^e édition du Carnaval de Québec, Québec, du 29 janvier et 14 février 2016
- Espace La Fontaine, Parc La Fontaine, Montréal, du 24 juin au 20 juillet 2014

Matériel d'exposition

- 2 panneaux de sintra sans oeillet (36 po x 24 po)
- 11 panneaux de sintra avec oeillets (40 po x 28 po)
- DVD: *C'est la main que l'on transmet*

Note: L'emprunteur doit fournir l'équipement audiovisuel et les vitrines.

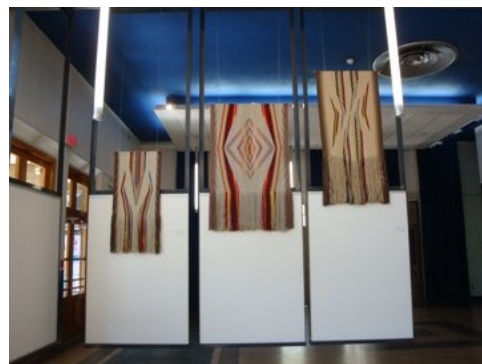


Ceinture dite Acadienne, artisane Marie-Berthe G.-Lanoix.

Contenu principal de l'exposition *Le fléché au bout des doigts*

Artéfacts

- Parure de cou, tête de flèche perlée, œil de lynx
- Écharpe perlée, œil multiple, cœur de fer de lance, flèche nette allongée, papillons
- Parure de cou, tête de flèche
- Ceinture du Bonhomme Carnaval, 400^e anniversaire de Québec
- Ceinture de L'Assomption
- Parure de cou, éclair en demi
- Parure de cou, flèche nette avec chevron pointillé
- Écharpe, éclair, flèche nette
- Écharpe, éclair et flèche nette, œil de lynx
- Ceinture dite Acadienne, éclair
- Foulard dit Chénier, tête de flèche perlée
- Ceinture de Coventry, 1850
- Ceinture dite de L'Assomption, 1976, flèche nette, œil de lynx
- Ceinture dite de L'Assomption, 1975, éclair
- Ceinture dite de L'Assomption, éclair
- Jarretières ayant appartenu à l'ensemble national de folklore *Les Sortilèges*
- Liseuse, flèche nette, œil de lynx
- Étui à flûte à bec, motif fer-de-lance
- Paire de bretelles, motif éclair
- Cravate, motif éclair
- Murale, motif de flammes
- Ceinture de La Trade, ceinture traditionnelle dite de L'Assomption, motif éclair
- Bandes au chevron
- Ceinture dite de L'Assomption
- Murales



Trois murales de Maurice Leduc.



Ceinture fléchéée, artisan Jean Cadorette.



Atelier d'initiation au fléché, photo Emilie Guillemain.

Activités culturelles et éducatives suggérées

- Démonstration de teinture végétale
- Démonstration de tressage de ceintures fléchées par des artisans chevronnés
- Cours d'initiation de ceinture fléchée pour adultes
- Cours d'initiation de ceinture fléchée pour les enfants des camps de jour et des écoles
- Conférence autour de la thématique du fléché

* Le Centre Marius-Barbeau se charge de prendre contact avec les intervenants et conférenciers. Des frais additionnels pourraient s'appliquer.

Remarque: Le Centre Marius-Barbeau se réserve le droit de remplacer un certain nombre d'artéfacts présentés ci-haut pour des raisons de sécurité et de disponibilité. Les éventuelles modifications vous seront communiquées ultérieurement.



Montréal, Capitale de la Fourrure

Découvrez comment Montréal occupe une place particulière dans l'épopée de la fourrure en Amérique du Nord. L'exposition, présentée sur des panneaux textiles, relate l'histoire de la métropole à travers la traite de fourrure, une activité qui lui a permis de devenir un centre économique de grande importance. Objets de traite, fourrures de trappe et créations contemporaines illustrent ce thème parcourant cinq siècles d'histoire.

L'industrie montréalaise de la fourrure s'inscrit encore de nos jours dans la longue tradition de fabrication transmise de génération en génération. Avant l'arrivée des Européens, la fourrure est déjà une pièce maîtresse dans les échanges entre diverses familles autochtones. À l'époque de la Nouvelle-France, ce troc est intensifié avec l'apport de marchandises venant de l'Ancien Monde. Après la Conquête, sous le Régime anglais, ce sont les Écossais qui prennent le contrôle du commerce de la fourrure. À l'époque industrielle et avec l'arrivée des immigrants issus des vieux pays, les communautés ashkénazes et, par la suite les Grecs, prennent part aux travaux liés à la pelleterie.



Les Premières Nations et leur rapport à l'animal, photo Denis Labine, Ville de Montréal.

Exposition thématique

Langues : Français - anglais (contenu textuel seulement)

Public cible : Grand public

Coût de location : Selon la durée et le matériel présenté (taxes et transport en sus)

Espace requis :

- Entre 100 et 150 mètres carrés (ajustable)
- Hauteur de plafond normale / Éclairage par le plafond

Itinéraire :

- Hall d'honneur de l'hôtel de ville de Montréal, du 30 juin au 15 août 2015



Yannick De Serre, *She bit and then sank after swimming*, 2011, photo Denis Labine, Ville de Montréal.

Matériel d'exposition

- 1 panneau imprimé sur tissu Displaytex (191 po x 60 po)
- 3 panneaux imprimés sur tissu Displaytex (95,5 po x 60 po)
- 2 panneaux imprimés sur tissu Displaytex (143,25 po x 60 po)
- 1 panneau sur tissu Displaytex (47,75 po x 60 po)

Note: L'emprunteur doit fournir l'équipement audiovisuel et les vitrines.

Contenu principal de l'exposition *Montréal, capitale de la fourrure*

Artéfacts

- Ensemble de 108 perles de traite
- Étole de vison, Fourrures Starlight
- Manchon Bawchon de vison, Fourrures Starlight
- Foulard de castor rasé, Fourrures Starlight
- Revue *Mon mariage*, Édition printemps 1962
- Couteau à fourrure et ses lames précoupées
- Ensemble de boutons en corne de caribou véritable
- Brosse à suède
- Brosse à aiguiser les lames
- Aplanisseur à coutures
- Peigne à poil en métal
- Imitation de bois de caribou
- Premier ceinturon crée par Mariouche (1993) à motifs amérindiens
- Séparateurs de lames
- Peau de vache avec impression de motifs inuit
- Pièce de vison rasée teinte à motif de fleurs
- Échantillon de renard assemblé de manière à obtenir un motif de quadrillé
- Carnet d'inspirations de Mariouche
- Évolution du logo Harricana à travers les années, pièce de cuir ou de nubuck
- Ancien patron (1997) de mules-pantoufles
- Fleurs de fourrure confectionnées par les ateliers Fourrure Gauthier
- Manteau de vison rasé et teint avec doublure recyclée



Chapka, Sac à main; cuir, fourrure recyclée;
Créations: Mariouche Gagné, Prêt de Harricana,
photo Denis Labine, Ville de Montréal.



Manteau, fourrure de vison rasé, recyclée et teinte;
ensemble tuque et écharpe « beige indien »
Créations: Mariouche Gagné, Prêt de Harricana,
photo Denis Labine, Ville de Montréal.



Le commerce de la fourrure et l'arrivée des
Européens, photo Denis Labine, Ville de Montréal.

Activités culturelles et éducatives suggérées

- Conférence sur la traite de fourrures
- Conférence sur les coureurs des bois en Nouvelle-France
- Conférence sur le fléché et l'art du tissage au doigt
- Jeu de découverte tactile

* Le Centre Marius-Barbeau se charge de prendre contact avec les intervenants et conférenciers. Des frais additionnels pourraient s'appliquer.

Remarque: Le Centre Marius-Barbeau se réserve le droit de remplacer un certain nombre d'artéfacts présentés ci-haut pour des raisons de sécurité et de disponibilité. Les éventuelles modifications vous seront communiquées ultérieurement.



Tasses au motif fléché: l'Acadienne, la Trade, l'Assomption et la Patriote, photo Laryzidance.

Devenez membre du Centre !

Pour nous soutenir, recevoir nos infolettres, consulter nos archives en plus d'être informé de nos prochaines activités.

514 522-1511

Courriel: info@cymb.ca

Site internet: www.cymb.ca

Les ateliers de fléché

Depuis 2014, le CMB offre des ateliers d'initiation au fléché dans ses locaux et dans les établissements scolaires qui en font la demande.



Atelier d'initiation au fléché, photo Emilie Guillemain.



Livre *Les Sortilèges, La Passion de la Danse*, Éditions GID, par Jimmy Di Genova.

Coordonnées

4839, rue de Bordeaux, Montréal (Québec) H2H 2A2

514 522-1511

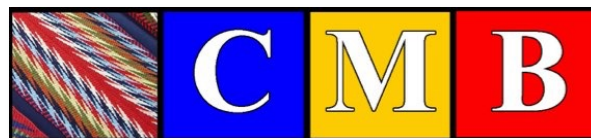
Site internet: www.cymb.ca

Courriel: info@cymb.ca

Suivez-nous sur Facebook

Suivez-nous sur YouTube

Pour toutes autres informations concernant nos expositions itinérantes, veuillez communiquer avec les responsables du Centre Marius-Barbeau par téléphone ou par courriel.



Centre d'interprétation de la culture traditionnelle Marius-Barbeau